



Zpráva nezávislého auditora

o ověření účetní závěrky

sestavené k 31. prosinci 2011

účetní jednotkou

Orientální ústav AV ČR, v. v. i.

Ověřovatel: PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a

142 00 Praha 4, Braník

oprávnění KA ČR č. 252

V Praze dne 6. března 2012

Výtisk č.

Účetní jednotka, u níž bylo provedeno ověření:

Orientální ústav AV ČR, v. v. i.

Právní forma: veřejná výzkumná instituce

IČ: 68378009

Sídlo: Pod vodárenskou věží 1143/4, 182 08 Praha 8

Ověřované období:

1. leden až 31. prosinec 2011

Příjemce zprávy:

Zpráva je určena zakladateli a vedení ověřované účetní jednotky

Ověřovatel:

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a

142 00 Praha 4, Braník

oprávnění KA ČR 252

Odpovědný auditor: Ing. Jiří Hofman, číslo oprávnění KAČR 1401

Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky účetní jednotky Orientální ústav AV ČR, v. v. i., která se skládá z rozvahy k 31. prosinci 2011, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. prosince 2011 a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o účetní jednotce Orientální ústav AV ČR, v. v. i. jsou uvedeny v bodě č. 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán účetní jednotky Orientální ústav AV ČR, v. v. i. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné (materiální) nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora a rozsah auditu

Naší odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné (materiální) nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné (materiální) nesprávnosti údajů

uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Předmětem této auditorské zprávy není ověření souladu Výroční zprávy účetní jednotky s účetní závěrkou sestavenou k 31. prosinci 2011 ani ověření věcné správnosti údajů uvedených ve Zprávě o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a ostatními ovládanými osobami. Tyto dokumenty podléhají samostatnému auditorskému ověření.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv účetní jednotky Orientální ústav AV ČR, v. v. i. k 31. prosinci 2011 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. prosince 2011 v souladu s českými účetními předpisy.

V Praze, dne 6. března 2012

PAGINA BOHEMIA, spol. s r.o.

Jílovská 1167/71a
142 00 Praha 4, Braník
oprávnění KA ČR č. 252

Ing. Jiří Hofman

odpovědný auditor
oprávnění KA ČR č. 1401



A handwritten signature in blue ink, consisting of a series of loops and curves, positioned between the two circular stamps.



Přílohy: 1x Rozvaha k 31. prosinci 2011
1x Výkaz zisku a ztráty k 31. prosinci 2011
1x Příloha k účetní závěrce za rok 2011

Rozvaha

ROZVAHA VVI (od 2007)

k 31.12.2011

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

IČO
68378009



Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.11	Stav k 31.12.11
A.Dlouhodobý majetek celkem	001	523.77	338.01
I.Dlouhodobý nehmotný majetek celkem	002	183.55	183.55
4.Drobný dlouhodobý nehmotný majetek	006	183.55	183.55
II.Dlouhodobý hmotný majetek celkem	010	7 466.59	7 303.90
4.Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	014	4 140.59	4 028.70
7.Drobný dlouhodobý hmotný majetek	017	3 326.00	3 275.21
IV.Oprávký k dlouhodobému majetku celkem	029	-7 126.37	-7 149.44
4.Oprávký k DDNM	033	-183.55	-183.55
7.Oprávký k sam. movitým věcem a souborům movitých	036	-3 616.82	-3 690.68
10.Oprávký k DDHM	039	-3 326.00	-3 275.21
B.Krátkodobý majetek celkem	041	2 954.82	2 981.69
I.Zásoby celkem	042	56.63	53.10
1.Materiál na skladě	043	56.63	53.10
II.Pohledávky celkem	052	157.84	251.62
1.Odběratelé	053	130.31	225.40
4.Poskytnuté provozní zálohy	056	26.12	24.12
5.Ostatní pohledávky	057	1.26	2.10
17.Jiné pohledávky	069	0.15	0.00
III.Krátkodobý finanční majetek celkem	072	2 712.54	2 647.86
1.Pokladna	073	17.38	36.34
2.Ceniny	074	7.52	26.88
3.Účty v bankách	075	2 687.64	2 584.64
IV.Jiná aktiva celkem	081	27.82	29.12
1.Náklady přířtích období	082	27.82	29.12
AKTIVA CELKEM	085	3 478.60	3 319.71
A.Vlastní zdroje celkem	086	2 092.66	1 958.45
I.Jmění celkem	087	2 076.30	1 789.70
1.Vlastní jmění	088	523.77	338.01
2.Fondy	089	1 552.53	1 451.69
- Sociální fond	090	266.14	255.12
- Rezervní fond	091	94.13	110.49
- Fond účelově určených prostředků	092	580.00	466.00
- Fond reprodukce majetku	093	612.26	620.08
II.Výsledek hospodaření celkem	095	16.36	168.75
1.Účet výsledku hospodaření	096	0.00	168.75
2.Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	097	16.36	0.00
B.Cizí zdroje celkem	099	1 385.94	1 361.26
III.Krátkodobé závazky celkem	110	1 363.95	1 345.62
1.Dodavatelé	111	50.60	149.96
6.Ostatní závazky k zaměstnancům	116	674.48	615.52
7.Závazky k institucím SZ a VZP	117	416.75	386.43
9.Ostatní přímé daně	119	132.70	123.81
17.Jiné závazky	127	11.57	11.06
22.Dohadné účty pasivní	132	77.85	58.85
IV.Jiná pasiva celkem	134	21.99	15.63
1.Výdaje přířtích období	135	20.16	11.59
2.Výnosy přířtích období	136	1.46	2.24
3.Kurzové rozdíly pasivní	137	0.37	1.80
PASIVA CELKEM	138	3 478.60	3 319.71



Rozvaha**ROZVAHA VVI (od 2007)****k 31.12.2011**

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

IČO
68378009

--

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Název ukazatele	Č.ř.	Stav k 01.01.11	Stav k 31.12.11
99 Kontrolní číslo		29 381.30	28 009.34

Odesláno dne

Razítko:

Podpis odpovědné
osoby:Podpis osoby odpovědné
za zaúčtování:

Telefon



Výkaz zisků a ztrát - VVI

IČO
68378009

k 31.12.11

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Název ukazatele	číslo řádku	Činnost		
		Hlavní	Další	Jiná
A.I. Spotřebované nákupy celkem	001	1 238.55	0.00	0.00
A.I.1. Spotřeba materiálu	002	1 015.98	0.00	0.00
A.I.2. Spotřeba energie	003	222.57	0.00	0.00
A.II. Služby celkem	006	874.57	0.00	0.00
A.II.5. Opravy a udržování	007	5.89	0.00	0.00
A.II.6. Cestovné	008	110.80	0.00	0.00
A.II.7. Náklady na reprezentaci	009	16.55	0.00	0.00
A.II.8. Ostatní služby	010	741.33	0.00	0.00
A.III. Osobní náklady celkem	011	13 761.25	0.00	0.00
A.III.9 Mzdové náklady	012	9 872.97	0.00	0.00
A.III.10. Zákonné sociální pojištění	013	3 290.96	0.00	0.00
A.III.12. Zákonné sociální náklady	015	597.32	0.00	0.00
A.V. Ostatní náklady celkem	021	514.04	0.00	0.00
A.V.21. Kursové ztráty	026	4.92	0.00	0.00
A.V.24. Jiné ostatní náklady	029	509.12	0.00	0.00
A.VI. Odpisy, prod. majetek, tvorba rezerv a opr. pol. celk	030	185.76	0.00	0.00
A.VI.25. Odpisy DNM a DHM	031	185.76	0.00	0.00
A. Náklady celkem	042	16 574.17	0.00	0.00
B.I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem	043	586.27	0.00	67.80
B.I.1. Tržby za vlastní výrobky	044	586.27	0.00	0.00
B.I.2. Tržby z prodeje služeb	045	0.00	0.00	67.80
B.IV. Ostatní výnosy celkem	057	958.86	0.00	0.00
B.IV.15. Úroky	061	2.68	0.00	0.00
B.IV.16. Kurzové zisky	062	2.54	0.00	0.00
B.IV.17. Zúčtování fondů	063	775.69	0.00	0.00
B.IV.18. Jiné ostatní výnosy	064	177.94	0.00	0.00
B.VII. Provozní dotace celkem	077	15 130.00	0.00	0.00
B.VII.29. Provozní dotace	078	15 130.00	0.00	0.00
B. Výnosy celkem	079	16 675.12	0.00	67.80
C. Výsledek hospodaření před zdaněním	080	100.95	0.00	67.80
D.*** Výsledek hospodaření po zdanění	082	100.95	0.00	67.80
99 Kontrolní číslo		99 949.78	0.00	339.00



Výkaz zisků a ztrát - VVI

IČO
68378009

k 31.12.11

(v tis. Kč na dvě desetinná místa)

Název organizace: Orientální ústav AV ČR, v.v.i.

Doplňující údaje

Název ukazatele	číslo řádku	Stav k 01.01.11	Stav k 31.12.11	Celkem
-----------------	-------------	-----------------	-----------------	--------

Odesláno dne

Razítko:

Podpis odpovědné osoby:

Podpis osoby odpovědné za zaúčtování:



Telefon



Příloha k účetní závěrce
Orientální ústav AV ČR, v.v.i.
k 31. 12. 2011

Příloha je zpracována v souladu s Vyhláškou 504/2002 Sb. Ve znění pozdějších předpisů, kterou se stanoví obsah účetní závěrky pro účetní jednotky, jejichž hlavním předmětem činnosti není podnikání. Údaje přílohy vycházejí z účetních písemností účetní jednotky (účetní doklady, účetní knihy a ostatní účetní písemnosti) a z dalších podkladů, které má účetní jednotka k dispozici. Hodnotové údaje jsou vykázány v celých tisících Kč, pokud není uvedeno jinak.

Příloha je zpracována za účetní období počínající dnem 1. ledna 2011 a končící dnem 31. prosince 2011. Rozvahový den 31.12.11

Obecné údaje

1. Popis účetní jednotky

Obchodní firma : Orientální ústav AV ČR, v.v.i.
Sídlo: Praha 8, Pod Vodárenskou věží 1143/4, PSČ 182 08

Datum vzniku společnosti: 1. ledna 2007

Právní forma: veřejná výzkumná instituce **IČO:** 68378009

Zřizovatel: Akademie věd České republiky – organizační složka státu, IČ 60165171 se sídlem Praha 1, Národní 1009/3, PSČ 117 20

Účel zřízení: účelem zřízení je uskutečňovat vědecký výzkum v oblasti orientalistiky, přispívat k využití jeho výsledků a zajišťovat infrastrukturu výzkumu.

Předmět hlavní činnosti: vědecký výzkum v oblasti orientalistiky zaměřený zejména na dějiny národů Asie a Afriky, jakož i na jejich nábožensko-filozofické systémy, kulturu, jazyky a literaturu v období od starověku do současnosti. Svou činností OÚ přispívá ke zvyšování úrovně poznání a vzdělanosti a k využití výsledků vědeckého výzkumu v praxi. Získává, zpracovává a rozšiřuje vědecké informace, vydává vědecké publikace, poskytuje vědecké posudky, stanoviska a doporučení a provádí konzultační a poradenskou činnost. Ve spolupráci s vysokými školami uskutečňuje doktorské studijní programy a vychovává vědecké pracovníky. V rámci své činnosti rozvíjí mezinárodní spolupráci, včetně organizování společného výzkumu se zahraničními partnery, přijímání a vysílání stážistů, výměny vědeckých poznatků a přípravy společných publikací. Pořádá vědecká setkání, konference a semináře, včetně mezinárodních a zajišťuje infrastrukturu pro výzkum. Úkoly realizuje samostatně i ve spolupráci s VŠ a dalšími vědeckými a odbornými institucemi.

Další činnosti: nejsou

Jiné činnosti: výuka orientálních jazyků

Změny a dodatky provedené v účetním období v rejstříku veřejných výzkumných institucí:

Druh změny (dodatku)	Datum změny (dodatku)
Zápis vzniku instituce do rejstříku	1. ledna 2007

Členové statutárních a kontrolních a jiných orgánů k rozvahovému dni:

Statutárním orgánem instituce je ředitel : **PhDr. Stanislava Vavroušková, CSc.** (jmenování s účinností od 1.6.2007), bytem Pod Jalovým dvorem 779/11, Praha 4 – Krč, PSČ 142 00.

Dalšími orgány instituce jsou:

Rada pracoviště ve složení:

předseda:	doc. PhDr. Miloš Mendel, CSc.
místopředseda:	PhDr. Jaroslav Strnad, Ph.D.
tajemník:	Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D.
členové:	prof. PhDr. Pavel Spunar, CSc.
	doc. PhDr. Helena Pavlincová, Ph.D.
	PhDr. Anna Rácová, CSc.
	doc. PhDr. Jiřina Šedinová, CSc.
	Mgr. Vladimír Ando, Ph.D.
	PhDr. Jan Zouplna Ph.D.
	PhDr. Stanislava Vavroušková, CSc.

Dozorčí rada ve složení:

předseda:	PhDr. Ivana Kadlecová-Laiblová
místopředseda:	PhDr. Jiří Holba, Ph.D.
tajemník:	Mgr. Jakub Hrubý, Ph.D
členové:	doc. PhDr. Václav Ledvinka, CSc.
	prof. PhDr. Jaroslav Vacek, CSc.
	doc. PhDr. Radomír Vlček, CSc.

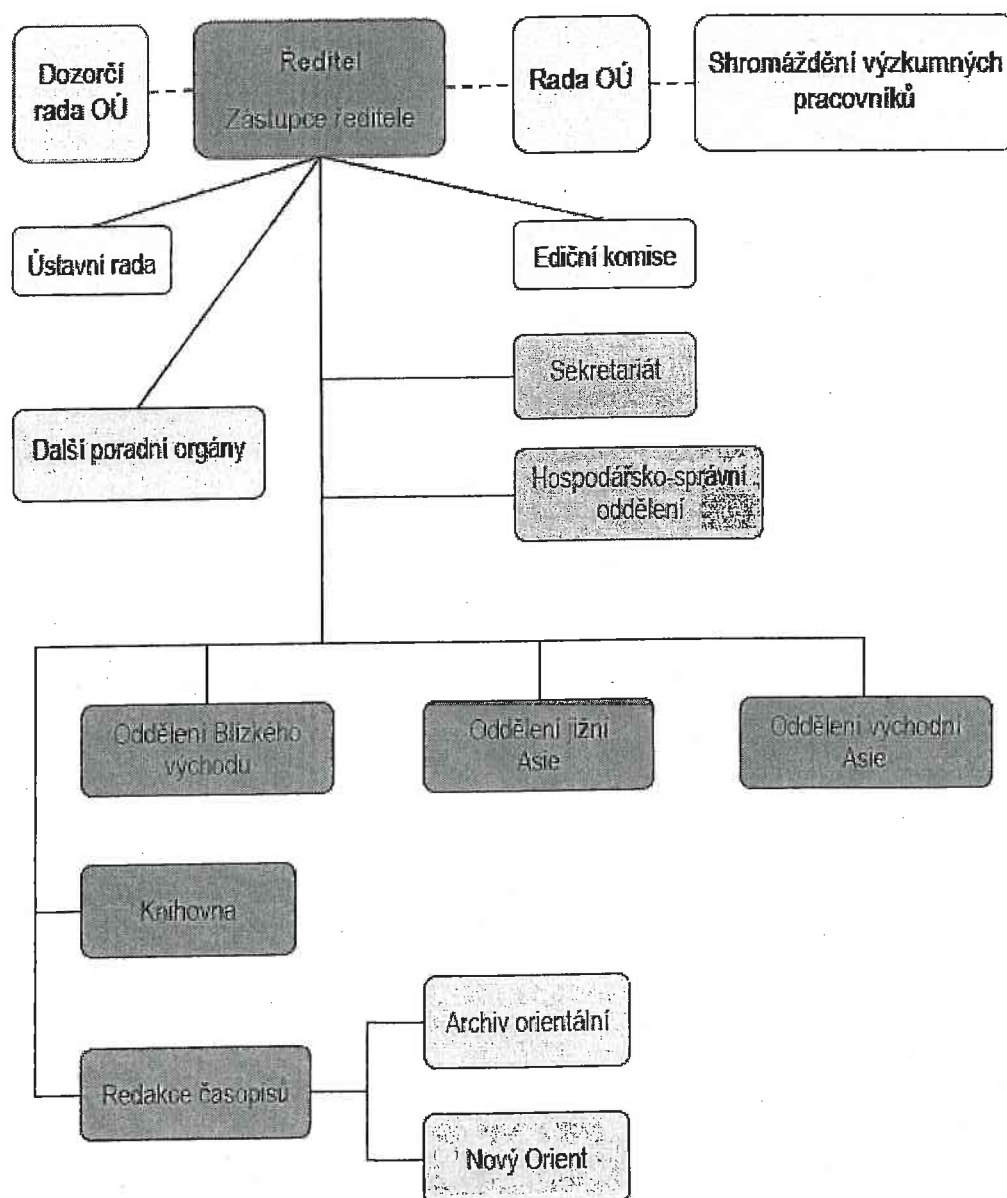
Ve sledovaném období nedošlo k žádným změnám na pozicích statutárních zástupců ani členů dalších orgánů.

Organizační struktura účetní jednotky a její zásadní změny v uplynulém účetním období:

Základními organizačními jednotkami OÚ, v.v.i. jsou vědecká oddělení, jejichž úkolem je výzkum a vývoj, servisní oddělení a knihovna, jejichž úkolem je zajišťování infrastruktury.

Podrobné organizační uspořádání OÚ, v.v.i. upravuje jeho organizační řád, který vydává ředitel po schválení radou pracoviště.

Organizační schéma



1. Zaměstnanci instituce, osobní náklady

1a Zaměstnanci instituce (průměrný evidenční přepočtený počet zaměstnanců podle zákona č. 89/1995 Sb., o státní statistické službě, ve znění pozdějších předpisů)

	Zaměstnanci celkem	
	Sledované účetní období	Předchozí účetní období
	2011	2010
Kategorie 1	14,25	13,08
Kategorie 2	1	2,83
Kategorie 3	2,08	2,00
Kategorie 4	2,05	2,60
Kategorie 7	3	3,00
Průměrný počet zaměstnanců celkem	22,38	23,51

1b Osobní náklady

	Sledované období	
	Zaměstnanci celkem	Z toho řídících pracovníků
Mzdové náklady	9 751	2 889
Odměny členům statutárních orgánů společnosti	0	
Odměny členům dozorčích orgánů společnosti	122	51
Náklady na sociální zabezpečení, zdrav. pojištění	3 291	982
Zákonné sociální náklady	597	59
Osobní náklady celkem	13 761	3 981

Používané účetní metody, obecné účetní zásady a způsoby oceňování

Předkládaná účetní závěrka instituce byla zpracována na základě zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví a na základě Vyhlášky č. 504/2002 Sb., kterou se stanoví postupy účtování, uspořádání a obsah účetní závěrky pro účetní jednotky, jejichž hlavním předmětem činnosti není podnikání.

Účetní doklady jsou zpracovávány v účetním programu iFIS. Účetní doklady jsou uloženy v místě sídla instituce.

1. Způsob ocenění majetku

1.1. Zásoby

Účtování zásob

- prováděno způsobem B evidence zásob

Ocenění zásob

- oceňování zásob vytvořených ve vlastní režii je prováděno:
 - a) ve skutečných výrobních nákladech zahrnujících:
 - přímé náklady
 - výrobní režii
- oceňování nakupovaných zásob je prováděno:
 - a) ve skutečných pořizovacích cenách zahrnujících:
 - cenu pořízení
 - vedlejší pořizovací náklady:
 - dopravné
 - clo
 - provize
 - pojistné

2. Změny oceňování, odpisování a postupů účtování

Ve sledovaném účetním období nedošlo v účetní jednotce k žádným změnám.

3. Opravné položky k majetku

Opravné položky nebyly tvořeny.

4. Odpisování

Odpisový plán účetních odpisů **dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku** sestavila účetní jednotka v interních směrnících, kde vycházela z předpokládaného opotřebení zařazovaného majetku odpovídajícího běžným podmínkám jeho používání.

Systém odpisování drobného dlouhodobého majetku

Drobný dlouhodobý hmotný majetek do 40 000,- Kč je účtován na podrozvahovém účtu 9711 a je účtován do nákladů na účet 501 - Spotřeba materiálu.

Drobný dlouhodobý nehmotný majetek do 60 000,- Kč se účtuje na podrozvahovém účtu 9712 a je účtován do nákladů na účet 518 – Služby

4. Přepočet cizích měn na českou měnu

Při přepočtu cizích měn na českou měnu používá společnost:
- denní kurzy ČNB

5. Přepočet aktiv a závazků k rozvahovému dni

Zůstatky aktiv a závazků v cizí měně byly přepočteny kurzem ČNB z 31.12.2011

6. Stanovení reálné hodnoty majetku a závazků oceňovaných reálnou hodnotou

Ve sledovaném období společnost nepoužila ocenění reálnou hodnotou.

Doplňující údaje k Rozvaze a k Výkazu zisků a ztrát

3. Doplnující informace o hmotném a nehmotném majetku

3.1. Hlavní skupiny dlouhodobého hmotného majetku

Skupina majetku	Pořizovací cena běžné období	Oprávky běžné období	Zůstatková cena běžné období
Samostatné movité věci a soubory m.věcí	4 029	3 691	338

3.2. Souhrnná výše majetku neuvedená v rozvaze – drobný hmotný a nehmotný majetek

Běžné období	
Skupina majetku	Pořizovací cena
Drobný hmotný majetek	648
Drobný nehmotný majetek	39
Celkem	

4. Použití zisků, resp. úhrady ztrát

4.1 Způsob rozdělení zisku předcházejícího účetního období: 16 358,49 Kč – přidělen do rezervního fondu

Hospodářský výsledek k 31.12.2011 100 948,25 - hlavní činnost
67 800,- - jiná činnost

Návrh na rozdělení zisku běžného období: 168 748,25 - bude navrženo na převod do rezervního fondu

V roce 2010 byla uplatněna sleva na dani dle § 20 odst.7 zákona o dani z příjmu 586/1992 Sb. zákonů ve výši 3 040 Kč. Tato částka byla v roce 2011 použita na odměny za publikace.

4.2 Způsob zjištění základu daně z příjmu.

Účetní jednotka provádí v rámci hlavní činnosti vědecký výzkum, který je jejím hlavním zdrojem příjmu. V rámci jiné činnosti poskytuje jazykové kurzy. V účetnictví o všech nákladech a výnosech účtuje na zakázkách, kde jsou jednotlivé náklady výnosy rozlišeny.

5. Pohledávky a závazky

5.1. Pohledávky po lhůtě splatnosti

Počet dnů	Sledované období	
	Z obchodního styku	Ostatní
Do 30	103	0
30 - 60	0	0
60 - 90	9	0
90 - 180	0	0
180 a více	0	0

5.2. Přehled splatných závazků

Závazek	Částka	Datum vzniku	Datum splatnosti
Sociální pojištění	271	31.12.2011	7.1.2012
Zdravotní pojištění	116	31.12.2011	7.1.2012
Daň ze závislé činnosti	124	31.12.2011	7.1.2012

Sestaveno dne:
7.2.2012

Sestavil:
Olga Pokorná

OP

Podpis statutárního zástupce:

Stanislav Kocourek

ORIENTÁLNÍ ÚSTAV AV ČR
Pod vodárenskou věží
182 08 PRAHA 8
IČO: 683 78 009